

LE CALICE JUSQU'A LA LIE

ឯកទូទៅសម្រាត់នហូតុលជំនួយនានា

ដោយ នារីនុ -សិរី

បកចេប្រភេកជូនការណោយ

សុខិត្ត~បុរីធមិត្ត

**ការង្រោះរបស់ អនុវត្តិ
គ.ស.២០០៨ ★ ព.ស.២៥៤៩**

ខ្ញុំចិត្តដីនេះមកទៀតវិញ ជាំងើទីសទាំងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ ១ បញ្ហាគំសូស
ព្រមដីលេខ៖ គឺជាបញ្ហាស្ថាប់របស់ប្រទេសកម្មជាប់ ហើយសម្រួលិកបានរៀបការ
បានដឹងច្បាស់ណាស់អំពីរឿងនេះ; លោកដីលបានដឹងប្រចាំនេះគឺជាការលំបាកក្រោម
ក្នុងប្រការវិវត្ថធម៌បានដឹងច្បាស់សម្រម្យយ៉ានិជាតិទេ ដីលជាប់«ជន
ភាគពិច្ច» ១ សាមគ្គិកាតដីលបាកបាន

**បង្កើតផែជីថ្ញាមួយទទួលបានដឹងច្បាស់ក្នុងក្រុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ (កក.ស. និងក្រុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវសរសោរ
Viet / ព្រៃត គឺយុទ្ធភាពក្នុងស្ថាប់បាន) ទទួលបានដឹងច្បាស់ក្នុងក្រុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ ការយល់
សម្រួលិកប្រកាសរបស់ពួកបានឱ្យកិត្តិយុទ្ធភាពក្នុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ មិនគឺការចិត្តក្នុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ
យ៉ាវ «ប្រវត្តិសាស្ត្រ» នៅតាមដឹងច្បាស់នៅមេដឹងច្បាស់នៅក្នុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ ? ការទទួលបានដឹងច្បាស់ក្នុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ
ទទួលបានដឹងច្បាស់ក្នុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ ១ ការបិទប្រសប់នៅក្នុងកិត្តិយារ៉ាវបានដឹងច្បាស់ក្នុងត្រូវកិត្តិយារ៉ាវ
មេស់និយោជន៍ ដីជាការប្រកាសទូទួលស្ថាល់ កាលពីឆ្នាំ១៩៩៦ ឡើង «តារាងប្រចាំ
ភាពទិកដីកម្មជាប់ នៅក្នុងត្រូវកិត្តិយុទ្ធភាព» (ពាក្យដីលមានតំសុលបត្តិក្រាម
មានបាន: ពុម្ពម្មរាយនៅក្នុងការសេចក្តី Le Figaro នៃថ្ងៃទី២៦ខែកាហ៍ឆ្នាំ១៩៩៦, បាន: ពុម្ព
ជាអក្សរព្រៃត... ន. ស.) ។**

«នៅក្នុងពេលប្រចាំរយៈពេលប្រចាំឆ្នាំដីធ្វើការពុំបែងចែកទិក
ដីមួយដោយពីរហើយទៅអនាគតជីវិត, បើទេះជាទូទៅមានទម្រង់ការកសិកទទួលបានដឹង
ភាពក្រោទទិកដីយ៉ាងណាក់ដោយ ១ ដល់វិរាងកម្មួយទៀតរបស់ខ្លួនបារបត់-សល់
៖ ការរាលជាលិខិតដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទៀតដីធ្វើការកសិកទាំងមូលដឹងប្រាប់ពណ៌មិន ១ ប្រចាំ
សកម្មជាប់ទីនេះ កំបុច្ចែមក្រុងក្រុងក្រុងបានជីថាបន្ទុំបានដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវ
យ៉ែដីជាថីជីតិតិកិត្តិយ៉ាវ (...) ។ នៅចុងដីបញ្ហាប់ទៀតដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ឈានឱ្យការដីក្នុងត្រូវកិត្តិយុទ្ធភាព រាយការជាតិកក-រៀបចំនគរបាល-សេហ្មី, ដីលប់យើង
បានដីយ៉ាយ៉ាវប្រចាំកាលពីនៅក្នុងទី ១ គឺជាមាត្រាផសិលមិច ដូចមិនិងម្ចារាតិ
មាត្រាធិការនៅក្នុងបញ្ហាប់ទៀតទៅអនាគតកំបុច្ចែមក្រុងក្រុងក្រុងបានជីថាបន្ទុំបានដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ប្រចាំរយៈពេលប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវកិត្តិយុទ្ធភាព នៅចុងដីបញ្ហាប់ទៀតដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ទីនេះត្រូវការកសិកទាំងពីរដីក្នុងបញ្ហាប់ទៀតទៅអនាគតកំបុច្ចែមក្រុងក្រុងក្រុងបានជីថាបន្ទុំបានដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ការកសិកស្ថាប់, តើនូវការអាមេរិកដឹងច្បាស់បានដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
នប្រចាំសប្តាហើរ ១ ហើយតើមិនមែនមិនមែនយើងដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ពេលប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវកិត្តិយុទ្ធភាព នៅចុងដីបញ្ហាប់ទៀតដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ការកសិកស្ថាប់ ក្នុងបញ្ហាប់ទៀតទៅអនាគតកំបុច្ចែមក្រុងក្រុងក្រុងបានជីថាបន្ទុំបានដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ
ការកសិកស្ថាប់ នៅចុងដីបញ្ហាប់ទៀតដឹងច្បាស់ប្រចាំឆ្នាំទីនេះត្រូវបិទ

ଟେଲିପ୍ରତିକ ?» ୧

(ចាប់ពាំងពីចេញក្នុងសែន្តែល ប្រទេសថ្មីនឹងត្រូវប្រយោជមនទទួលប័ណ្ណិនូវរៀតណាមដើរបុរុម្ពត្តិ ហើយការការពារនទ្ទេរបស់ពួកខ្លួនទៅលើពួកយុទ្ធសាស្ត្រ គឺការយកទៅពីបុរុម្ព-ពតមកដើរបង់សាថ្រិយាមពេលបាន៖... ន.ស.) ។

«យោងតាមសារព័ត៌មាន «Chicago Sun Times» លោកប្រធាន ជីហិចិថ-សុខបាត់ផ្លូវដែលការកំណើនទាំងអស់ ដើម្បីប្រជុំត្រាស់សេត វិមាន, ថាលោកបាត់បានបញ្ជូនការទំនាក់ទំនង និងប្រជែងកម្ពុជា ទៅតាមលេខក្តី ស្រីសុំរបស់រដ្ឋបាត់បានកម្ពុជា (ឡូកការ AFP... Chicago... ធម្មោះថ្វូនធមុនសាការណ៍) ។ សេតវិមាន, យោងតាមសារព័ត៌មាន «Chicago Sun Times» ជីដើម... ត្រូវបានគេបាត់សារនៅក្នុងបានសំរាប់ដើម្បីអភិវឌ្ឍនភាពមិនទិន្នន័យ និងនឹងក្នុងគោលបំណាក់ក្នុងប្រទេសជាល់អរគ្រែក្រុត រាជដានផ្លូវដ្ឋានក្នុងបាត់សំរាប់ ។

ឯកចេង: គេហទ័រយិន្តុម្រាវសំណាល់ថា, ព័ត៌មីតិចបូឌីមិកចេង: ពួកគិតប្រហារនៅ
ភ្នំពេញ ហើយគិតអ្នកដីរដូចជាអាណាពាណិជ្ជកម្ម ដើម្បីបញ្ចប់អភិវឌ្ឍនភាព
ហើយគិតស្ថិកភាពនៅប្រទេសកម្ពុជា ។ ពួកគេមានការព្យូរដីរដូច
ប្រទេសកម្ពុជាដោយស្ថាពទៅក្នុងសហរដ្ឋអង់គ្លេស ដើម្បីធានាដោយប្រាប់ប្រឈរ
មិនការណែនាំដោយប្រាប់ប្រឈរទេ ។

ការភេទ្យតប្បជះសកម្មជាថីយកដីកម្ពោះនៃទីលេសហាឌិភាគមិរិក-ព្រៃណា
មនាគីតប្បជះនៅក្នុងខែឈុតសកាត់សំខាន់, ជាថីយកប្រុមូលដែករាយ បំផុសបំផុលដីលំកំពុ
លទៅលើកបញ្ជ្រោះតុល ហើយគិតិវិធីក្រុមសារព័ត៌មាននៅក្នុងពេញ ។ គឺជាផ្លូវ
មួយគ្មានច្បាប់សិរិច ព្រមទាំងការប្រើប្រាស់ការភេទ្យតប្បជះ...ជាថីយកប្រុមូលដីលំកំពុ
ស្ថិតិវិធីបំផុលដីលំកំពុលដីកិច្ចបោកប្រុមូលដីមិច-សុខ ច្បាសលក្ខណ៍: សំបិ
មជំងឺ ស្រើគិតិវិធីប្រុមូលដីដូរឃីជំងឺជានឹងទីលេសហាឌិភាគមិរិក, «ស្រើគិតិ
ហ្មដ-វិសិទ្ធភាព ហើយគិតិវិធីអារ៉ាបាម-លិនិកិត់», មិនស្រើទេ ! ស្របជាមួយគ្មាន
កប់បញ្ជាដែលហើយគិតិវិធីក្រុមសារដីលំកំពុលដីលក្ខណ៍: ម្រាស-ឡូ: ដីលំកំពុលទៅ
លើស្រុកបាតាកំងឺជា ជាមួយការសំដើរដីសិរិចសិរិច (Pro-Sihanouk-sic!) ។ ឬណា ព្រមទាំង
ទៅលើអ្នកយកការណាត់ព័ត៌មានបាតាកំងឺ ។ នៅក្នុងប្រការនេះ, លោក Bernard Ull-
man (AFP) បានសរស់រៀបរាយនៅថ្ងៃទី៧ខែកញ្ញា (ខ្លួនរាយការ ទី សូមបើកយក
អគ្គបទនរបស់គាត់ដើម្បីការពេញលេញទាំងប្រុង) : «ថ្ងៃនេះ សារព័ត៌មានក្នុងប្រុងបាតាកំងឺដីសិរិចបាតាកំងឺ ដីមីរិកយកប្រុមូលដីលំកំពុលដី

ការចុះផ្ទាល់តួនាទីបាក្សសម្រួលរាយវិកាតាំងពីសំណាក់ប្រទេសកម្មដារសំលែកលំនៅ
-សិរិចតែ: គឺជាថ្មីមួយដែលតែងរួចរាល់ល្អស្រឡែងដូចមួយដើម្បី
-លើពេលបានការក្រឡប់បច្ចុប្បន្នរិភាពទីឱ្យ ។

ព្រៃការនេះ ទូព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជានៃសេចក្តីផ្លូវបានចូលរួមដោយ Roxanna Brown ហើយដើម្បីក្រោតរាជការនៅក្នុងប្រទេសអាមេរិក។

និងសម្បុទសិបាកុត្រកោទេះទេ» ។ មួនិស្សរកំណើនពេលប៉ូមថា ទ្រង់នឹងដ៏ចំខាន់
គិតិវិភាគសុំ-ប្រើបាយឱ្យ ដើលរឿងឱ្យចំឡើងសោហ្មរាជការ និងច្បាស់ជាថ្មីបំការតាំ
ទ្រូវឱ្យបិះឯ ចំពោះជំហាររបស់ខ្លួន ។ សត្វិសិទសោហ្មរាជការនឹងច្បាស់ជាថ្មីបំបេដែក
ពីអិទ្ធិយ ដើម្បីកែច្របនយោបាយផែសហរដ្ឋអាមេរិក ក្នុងប្រការរួលបំដីឈប់
កម្ពុជា, ទ្រង់ពេល ៩៣ «ពីព្រោះយើងកំពុងតែធ្វើការ ជាយមានទំនាក់ទំនឹងជាយម្ចាស់
លំជាមួយនឹងអាមេរិកការងារ» ។ (...) មួនិស្សរកំណើនពេលថ្មី កម្ពុជានឹងស្រើសំជីតុកបុរី
ប្រទេសប៊ែង សោព័ណ៌ដើលអូធម្ម្រីករប់ប្រទេសប៊ែង-សំបុរី ធ្វើជីណីទៅទីតោះ
ត្រូវឱ្យសប្តាហ៍ទេ: ដើម្បីរឿងឱ្យបំញុមនុយកំណើនពានម្មូទេទុកសាងទ្រូវឱ្យវិញ្ញា ។ មួនិស្សរកំណើន
កំណើនពេលប៉ូមថា ទ្រង់មិត្តមានជីតុះទៀត មកដើលប៉ាកំណើនជោគឱយ ថាសហការសូវ-
រៀតនិងធ្វើជីណីទៅតាមប្រទេសកម្មួយនិស្សខ្លះៗ ជាយធ្វើការរបាយចំណាតឹកជូនជាបុរី
មួយនិងទីក្រុងភ្នំពេញ ។ ទ្រង់យល់ថា ពួករូបីមិនធនាគ់បែងបែលដែលឱ្យចូលស៊ីអបស
ពួកកម្មួយនិស្សិចិត្តនោះទ្រូយ៉ា ។

តាក់ទីនិងការប្រាកិយាទាមកំណើននិងប៉ូមនិងត្រូនុ ៖ (ណាសិរី) និងរដ្ឋបាន (ណាសិរីការិប្បុត
ប្រការបាយរបស់ស្អែមិបាកុត្រកោទេប៊ែកំណើ) ពីសំណាក់សហការសូវរៀត, មួនិស្សរកំណើន
តាក់ទីនិងការប្រាកិយាទាមកំណើនដើម្បីតាមការងារ ទូករសីរីហើយនិងក្រុមរណាបាយរបស់ទូកទាំង
អស់ បើកកំលងតែប្រទេសគុម្ភបាមួយមេបញ្ជាក់ និងស្ថិតសោមានីត្រក់ «សាធារណរដ្ឋ
នូវខ្លួន» រហូតដល់ចូនីប៉ែងប៉ែង ។

កើប៉ុទ្ទិ ត្រូវបានបែងចែកនូវប្រការសោម្បែនបន្ថែមទិន្នន័យ នូវការបញ្ជីករណីកើប៉ុទ្ទិ
បាលមីរបស់ខ្លួនទាំងទីក្រុងប្រទេសកម្មួយ (ត្រូនុ) ដើលមានសម្រួលប៊ែង-សុតជាប្រជាសង ប្រទេស
ទាំងនាយករដ្ឋមន្ត្រីទៅទៀត ដើលប្រាប់បាយស្អាគទួតត្រូវឱ្យប៉ូមនិងត្រូនុក្នុងពេញ កំណើនបាលកំណើន
ចំណាតឹកពីបិចបាលនៃកំណើន សាធារណរដ្ឋបាន (ជីរិបាយ) សាធារណរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ)
យុរិកុត គុម្ភបាប៉ែកំណើន រៀបចំពាណិជ្ជកម្ម (មេយិញ្ញ), សាធារណរដ្ឋបាន (ជីរិបាយ) យុរិកុតុក្ខាល់
ម្មូត្រក្ខាល ៖ ពួកភ្នំពេញកំណើនទូទៅបានប៊ែងប៉ែងនិងប្រទេសទាំងអស់ ពេលតីពួកភ្នំពេញ
និងប្រទេសកម្មួយនិងប្រទេសកម្មួយជីរិបាយនិងប្រទេសកម្មួយជីរិបាយ ពួកភ្នំពេញ
កំណើនមេដូចត្រូវឱ្យប៉ូមនិងក្រុមរណាបាយ និងរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ) ទូកភ្នំពេញ ត្រូវឱ្យប៉ូមនិងក្រុមរណាបាយ
និងរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ) ដើលការបានពីដើម្បីតីប៊ែកំណើសិរី ហើយដើលការបាយរបស់ក្រុមរណាបាយ
និងរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ) បានពីដើម្បីតីប៊ែកំណើសិរី ហើយដើលការបាយរបស់ក្រុមរណាបាយ
និងរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ) សាធារណរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ) ពួកភ្នំពេញជីរិបាយ និងប្រទេសកម្មួយជីរិបាយ
និងប្រទេសកម្មួយជីរិបាយ ទូកភ្នំពេញ ត្រូវឱ្យប៉ូមនិងក្រុមរណាបាយ និងរដ្ឋបាន (ប៊ែកំណើ)
កំណើនបាលកំណើន ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ ជីរិបាយ

តម្រង់ជាបេចកិដ្ឋាមិប្បញ្ញយក្សំបាត់ត្រូវ ជាយអ្នកទិន្នន័យ Jean Lacouture (សោក្តីទស្សនាំដើរ «ឡើ ក្នុងលេខ អប់សិរីថី» ឬជាអ្នកយក្សំប្លែងទៅឆ្នាំ១០ ឧសភាពៃណ៍) ៖

«ដើម្បីទទួលលក្ខណៈបាយបាយ(បរបក្ស) ពួកអ្នកជាតិគិយមទ្វារស៊ាងឱ្យសម្រេច
សិហក្ស ព្រមទាំងពួកក្នុងឯកសារ បានសំដើងបង្ហាញអំពីកម្មវិធីនឹងបាយបាយដើម្បី
លមានជាក់បាយខ្លះត្រា សូវិទ្ធមកពិជាតម្លៃពីប្រាកណាកាលមករបស់ព្រះប្រជាពីរ
ទាក់ទងនឹងជាតិជាតិនៃរបប ហើយនឹងក្រោងបញ្ជីនឹងវិធានការណ៍មួយចំណុចសំរាប់
មាត្រែង ដើលទៅឯធម៌ស្ថាប្រឈមបង្ហាញអំពីការកែទ្រមួយដីប្រយ័ត្នប្រែយ៉ង់ពេបី
ណ៍ឈានៗ ។ យើងចិត្តនៅសែស្ថាប្រឈមបង្ហាញអំពីការដើលសំដើងបង្ហាញជាយវិជ្ជាល
បង្កើតឯកសារណ៍ឈានៗសាលន្ទីដែលរាយការណ៍ប្រព័ន្ធរបស់ព្រះប្រឈមបង្ហាញជាយវិជ្ជាល
រួមឱ្យមួយចំណុចស្ថាប្រឈមបង្ហាញអំពីការដើលសំដើងបង្ហាញជាយវិជ្ជាល ។ ស៊ាក្នុងប្រការនេះ ប្រ
ទេសកម្មជាមេគោលបណ្តុះបណ្តាល ជាប្រព័ន្ធបានាមក្រ..តែតុមានប្រព័ន្ធបានាដែលបីណ៍ឈានៗ
ឯង ហើយដើលមានប្រព័ន្ធផុទ្ធសាស្ត្រ ជាលទ្ធសាស្ត្របានសំរឿន ។ ទៅជាយើង
នេះកើ គ្រប់សេដ្ឋកិច្ចដើរឯកសារណ៍ឈានៗទីនឹងរឿងខ្លួនខ្លះទៅកសិរីភាពពិត
ប្រាកដិ- មិនមែនតែយ៉ាងផ្លូវកសំបកក្រោះតែបីណ៍ឈានៗទេ តើជាយហេតុថាកម្មវិធី
នោះបានិលាយបាន ឬជាប្រជាធិបតេយ្យគិយម ដើលកំពុងតែយុទ្ធម្មរាយស៊ាក្នុងតំបន់
រំដារ៖ ។ (មិត្តធមស់យើង ដើលស៊ាក្នុងបោះឆ្នោះជាបានិលាយបាន មានដី
ស្រីទៅបីស្រី ជាយក្សាលសេចក្តីសង្ឃឹម សូមើតែបានិចចិប្រជាមួយ ថាត្រូវខ្លួនរក្សាម
ស្រឡាញលទ្ធផ្លូវប្រជាធិបតេយ្យជាតិស្ថិតិសិហក្ស ។ ម្នាក់ហើយ សិទ្ធិនឹងសិរីភាព
របស់ប្រជាតលរបស់យើង និងច្បាប់ជាមានសភាពពិតប្រាកដិ ពុំមែនមានទ្រង់ប្រាយ
«បាកបញ្ជាផ្ទៃ» ដូចកាលបសម្រួលិបាណុត្រោះទីរឿង ។ ម្នាក់ហើយជូនេះ វានឹង
ភាយទៅជាការយេបទអស់តាំងស្រីស្រី ហើយសិទ្ធិនឹងមិលទៅអីវិញ ដើលកំពុងទីនឹងនោះ
ប្រាកម្មអ្នករដឹង «មហាក្សត្រស្រី», មហាក្សត្រមន្ត្រី, មហាគោតជ្រោះ, មហាអស្សារ្យ»នៃ
ក្រុមហ៊ុនបុរ-ពត, អ៊ីដី-សារី, ទ្រូវ-សំដើង, សុខ-សេស, សុខ-ជារ... ន.ស.) ។

ចំណោកឯកជាតិការណ៍ទាក់ទងនឹងផ្លូវកសិទ្ធិក្នុង ដើលមានសរស់រោះ
ស៊ាក្នុងកម្មវិធីនឹងរាយការសិរីរួមប្រជាតិកម្មជាតិ បានលើមទ្វីនឹងជាសំណើរមានប្រយោះ
ជំនួយហេតុថាត្រូវកោត បានធ្វើសំណើរមានប្រយោះការណ៍ទ្រង់ប្រាយស្រីស្រី
ពួកប្រជាតិកសិករ ៖ កម្មសិទ្ធិផ្លូវលំនៅត្រូវបានទទួលការងារជាប្រជាតិការណ៍
នេះនឹងលើមទ្វីនឹងជាការណ៍លូចប្លង់តាំងស្រីស្រី... តើជាការណ៍ការងារប្រជាតិការណ៍
លើមទ្វីនឹងប្រជាតិកសិករ ៖ ការស្រើរកជីណោះស្រាយមួយដីសមរម្យ ទាក់ទងនឹងបំណុល
ប្រព្រាកក្នុងប្រកបដើរយកុងិច្ច ។ ឬបី តាំងនឹងប្រាកណាកាលមក ពួកប្រជាតិកសិករ
នៅក្នុង តែងតែទទួលបន្ទេរក្នុងប្រព្រាកដើរយកក្នុងឯធម៌បាន ពួកអ្នកក្រោមឯធម៌ប្រាកតែយកសំ
ណានឹងជាតិជិតិជាតិ ម្នាក់ហើយកំណោការណ៍បែបនេះ អាមួយស្រីស្រីសកម្មភាព
នឹងរាយការសិរីរួមជាតិ ហើយធ្វើឲ្យមកឯកសារប្រចាំសប្តាហ៍ នឹងជាតិការណ៍របស់ខ្លួន

អ្នកជាប់ពេលៗដីប្លើជារបស់យើង... មិនត្រីមគេចិញ្ញាងេះ ធ្វើឡើងឱ្យក្រោមរៀបចំ
ភ្នាយទៅជាពួកអវត្ដ្រិនិងខ្ញុំក្នុងគេសុទ្ធសាច់ ។ នៅថ្ងៃកំពុំសំរាប់នូវពីរ «
ខេមរោកកម្ពុជា» របស់ពួកគេ បានភ្នាយទៅជាការប្រកាស់និងការមាក់ងាយពុជសា-
សស់ ។ តើពួកខ្ញុំរក្រហមបានបាយការតិកតាលោកទាំងមួល មិនឡើងហេត្តប្រទេស
កម្ពុជាថា «Cambodge» ឬ «Cambodia» អើនេះ ពីរបីជាជាតិរាយរាជរដ្ឋប្រជាមាន
និងគិតិមនុពីរ ដើម្បីសម្រេចជាបិទិន័យ «យុង-គ្នា» ឬសុខុមាភិត្យក្រោមហេត្ត.ស
ហ.ថា «Chine» ឬ «China», ឬជាតិរាយរដ្ឋប្រជាមាន «Kitai» ។ ឬបាន

ទៅជាសៀវភៅដឹងថ្មីទាំងពីរទៀតហើយកើត V.O.A. (វិទ្យសម្រេដឹងសហរដ្ឋអាមេរិក) និង B.B.C. (វិទ្យសម្រេដឹងក្រោមពាណិជ្ជកម្ម) ... កំមានការពួកគិតិច្បេះដែលបានប្រទេសខ្លួនថា«Cambodia» ជំនួសវិញ ។
ការដឹងគិតិច្បេះនូវសហគ្រប់ដូចខាងក្រោម៖ តើជាឌ្រោះត្រាយមួយដែលការប្រកាស់ពុជសាសស់ ដីប្រ
កបដើរបាយក្រោម៖ថ្ងៃកំចុំជុំ ។ ឧបាទរណ៍ដែលសារពារបស់អ៊ីត្រូវ ជាការប្រាស់ក្រោច្ចោះ
ទៅជាប្រកាសប្រព័ន្ធផីរពិត្រការដី បានដឹងហើយថា តើការមាក់ងាយពុជសាសស់
រាជបាលដីដែលនៅក្នុងប្រព័ន្ធនេះ រាជបាលដីដែលនៅក្នុងប្រព័ន្ធនេះ ឬប្រព័ន្ធដែលនៅក្នុងប្រព័ន្ធនេះ
ទៅជាប្រកាសប្រព័ន្ធផីរពិត្រការដី ឬប្រកាសប្រព័ន្ធផីរពិត្រការដី ។ ការប្រើប្រាស់ប្រជាធិបាលនៃប្រព័ន្ធដែល
ជាតិ ៖ គោទទួលស្ថាប់ថា មិនាតិវាមិនការណាប់ប្រជាធិបាល កំពុំទិញប្រជាធិបាលសំរាប់ពួក
អ្នកជស្សិរីពីរណាមាម (យេវិកកុង) ដើម្បីលើប្រជាធិបាលសង្គមខ្លួន រាជរាជទៅ
ប្រជាធិបាលដីដែលនៅក្នុងប្រព័ន្ធផីរពិត្រការដី និងការប្រជាធិបាលដីដែលនៅក្នុងប្រព័ន្ធនេះ ។ គ្មានកំ
សម្រាប់ដឹងថា សៀវភៅដឹងនិងបានដឹងប៉ុចចំឡើងដើរបាក់ប៉ុច-ឯក, ពួកកុង
យិតិស្ស ឬពួកដើម្បីលើគោទទួលប់ថាមិនសម្រេចជាបិទិន័យ បានគ្រប់ក្រសួងសំខាន់រៀង
សំរឺដឹងទៅហើយ ៖ សេដ្ឋកិច្ចនិងបិរញ្ញវត្ថុ, ក្រសួងការពារជាតិ, ពត់មាននិងយោ
សនា, ក្រសួងមហាផ្ទៃ និងកំកទម្រង់ជំនួយ»...

ប្រហារសម្រួលើដីខ្ពស់នៅ... ព្រមទាំងបន្ទុះបង្កាប់សម្រួលីវិធីការសិណ្សុ ។ តាមយោបាយលេខាលូតិនបស់ខ្ញុំ, ខ្ញុំយល់ឱ្យពីថ្ងៃ សម្រួលិកនានាត់ការព្រឹមព្រៀរ ដោយយកច្បាកចំណូល មកទីប៉ុទ័រការដំណាយសោក្នុងកងីទំនិញ និងក្នុងកិច្ចការ ពារជាតិ ។ ឯឱ្យអស់ទាំងនេះ វាគ្រាល់បើជាដាការពីដែលផ្តល់ការសិណ្សុទៅប៉ុណ្ណោះ មិនឱ្យការកំណើងដឹង ដើលប្រកបដោយគ្រោះថ្វាក់ខ្ពស់នាស់ ហើយដើលមានលក្ខណៈ: ថ្វីជ្រើនគ្រាតសំរាប់ឯកជាតិពីរបស់ព្រះអង្គ់...» ។

(កកនៃ ៣ សម្រួលិកបានឱ្យដើរ លោកប្រធាននៅ-លេខទី៤ដីយកាយពីរឿងយកណាយ ការសិណ្សុកមិត្តធមកងីទំនិញទៅលើ ជាមួយពាយសំរាប់ពេលឱកទិកចិត្តទ្រដឹងតែប៉ុណ្ណោះ ។ ឬមួយសម្រួលិកបានឱ្យដឹងកិច្ចលេខៗ ការយកច្បាកតិការសិណ្សុកមិត្តធមកងីទំនិញទៅលើ តុំមែនជាដំណាយតារាងព្រឹមព្រៀរឡើយ...) ។

លោកប្រធាននៅ បើពីពាក្យមានចំណាយទៅតែជាប្រាយខ្ពស់នាស់ទៅហើយ ហើយព្រៃំបង្កើចនិងទ្រដឹងត្រាយរបស់លោកក្នុងទីសវន្យេះ នៅពេលមានគិតភិស្វានិងប្រាក្សារាងដី ហើយនៅមានចំណូលិកជិតិភាព ។

ខ្ញុំព្រះករណាទុកដាក់បានផ្តល់ការគុណាថំណោះជីតុុយដីសំបីរបស់លោកប្រធាន ចំណោះចលនាតស្ថីដីក្នុងខ្លួនខ្លួនរបស់យើង ។ លោកបានផ្តើមឱ្យការខ្ញុំព្រះករណាទុកដាក់ ឱ្យដឹងពីសេសសូមសម្រួលិកកុំអរគុណាពុកយើងដើម្បី ! គឺពុកយើងទៅប្រទេសចិត្តដីល ព្រៃំអរគុណាសម្រួលិក, ពីព្រោះអារុធរបស់យើង ច្បាក់ការសរបស់យើង ដើលម្អូលប៉ះច្បាប់ប្រជាពលរដ្ឋិតស្ថីស្ថីប្រកួតុជាតិ មិនមានតម្លៃអ្នកបានផ្តល់ទៅលើ ហើយព្រៃំបង្កើចនិងបានឱ្យដឹងព្រៃំបានរដ្ឋិតទេ: ដើលស្ថិតិសោរដូចមួននេះ នៅពេលប្រុងប្រយោជន៍ ពីពុកយើង ទាមរបីពីតាមាច, ពាលរដូចជាបារី ដើលបង្កើរឈាមទូទៅដីក្នុងប្រុងប្រយោជន៍: ... តុំមែនយើងដើលជាដំណើរិចនោះទេ ។ ហើយគឺពុកយើងទេ: ដើលបានទទួលយកផលចំណោះ ពីដោរជំហរបស់លោកអ្នក, នៅ:បានឱ្យដើរ ការគិតយកឈ្មោះក្នុងសុចិត្ត !

ចំណោះស្រាយលោកលេខាប្រមូលិត-ពានីព្រោះ, បានសម្រាក់មានតុចលិត សូមហើយស្ថិតិសោះកព្រោះ, កាលពីព្រឹកថ្វីនោះ, ខ្ញុំព្រះករណាទុកដាក់ប្រាក្សាប់ដីយើង ព្រោកតាតំនិងដីជាដំណើរិចនោះក្នុងការកំណើង ហើយដើលម្អូលដីខ្លួន បានបង្កាប់លោកប្រធាន ម៉ៅ ដើម្បីប្រសក្រុងដីដីដើងដែរសហរដ្ឋិភាពិក ព្រមទាំងបានផ្តល់ខ្ញុំព្រះករណាទុកដាក់ នូវសេចក្តីពាក្យអារ៉ានោះអាងទាំងស្រួល ដើលក្រុងនោះនៅ នៅការតំបន់ពីរបស់ប្រទេសចិត្ត ិងក្រុមយកផ្តល់នូវអ្នកបានឱ្យដឹង នៅប្រពេទដោយបានឱ្យដឹង ។ លោកបានបញ្ជាក់ថ្វាក់ប្រាក់ខ្ញុំព្រះករណាទុកដាក់ លោកជិតិមិយកផ្តល់នូវអ្នកបានឱ្យដឹង ពីជីតុុយ ច្រើនមួនប្រើប្រាស់ ដើលម្អូលប៉ះច្បាប់ប្រជាពលរដ្ឋិត ពីពុកយើង ហើយដើលចលនា

ଫର୍ମଟାର୍ଥିଲେବିଜବା ଏକିକାଣେଃ ପକ୍ଷଦେଇ ।

ពលរដ្ឋមន្ត្រីថា ខ្លួនយើតិកាបោក, ចូរអបុវណ្ណាទីផ្លូវ ដើម្បីកំណែចុកល្អឥន្ទាល់
ការមិនរារាំង និងកុំភ្លាមៗរបស់វា !

ମେଲ୍-ବେଳୁଣ

(៤០ ឧសភា ១៩៧០)

ពួកគេហ្នាតាការមិនអាចដោះស្រាយបានជាបាន ត្រូវក្នុង
ស្រីប្រាមីត្រូវបានកិច្ចិលារ ក៏ដើម្បីបានចិត្តស្ថិតិយកដោយបានជួយបាន
ក្រុមបន្ទុកតិចបំផុតស្ថិតិយកបានប្រកាសកិច្ចិលារត្រូវក្នុង
ប្រទេសកម្មដា ហើយក៏ដើម្បីបានចិត្តស្ថិតិយកបានប្រកាសកិច្ចិលារត្រូវក្នុង
ទាន់ជីវិត... ដើម្បីបានចិត្តស្ថិតិយកបានប្រកាសកិច្ចិលារត្រូវក្នុង
លក្ខណៈបានចិត្តស្ថិតិយកបានប្រកាសកិច្ចិលារត្រូវក្នុង

ក្រោមការដឹកសំនែរណាសិរីប្លងជាតិកម្ពុជា ។ ធ្វើយើតចំណួនឯកភាពនេះទ្វីនិងបីនិង ធ្វើយើងឱ្យឈរត្រូវត្រូវឡើង ហើយធ្វើយើងឱ្យបន្ថីលក្ខាត់ប្រជាបីយ មួយទ្វីបានយករដ្ឋអ៊ីនី ប្រជាបាលរដ្ឋធម៌តិណាទីចិនទាំងបីនិងការប្រើបាសង្គ់តែទៅលើសេ មកពីទីកន្លែងបានក្រប់យ៉ាងប្រចាំខែកញ្ញាក្នុងក្រុងប្រជាបីយការដៃយ៉ាងប្រចាំខែកញ្ញា ។

ចក្ខុដតិចិយមានេរីកាាំ សោរោលដើលពួកគេធ្វើការពិយារៈដ្ឋាលសោុខា
ទេស ពួកគេកំបាត់សម្បាប់ពួកសំស្បែកសមិនធម្មកសំស្បែកទៅ សោក្នុងប្រទេសរហស៊ូ
និងអនុស៊ូន ។ អំពីហើង្វារបស់គិចសុស កំបាត់ស្ថិត្រូវបានរាយការពិភាក្សា
សម្រេចក្នុងគិចគិចដែលបានជិតតុសំប្បុជាពលករសោរោលបង្ហាមអេរីក ។ ដោយមានវិវ
ភាពក្នុងការទស្សន៍ប្រយុទ្ធប្រជាពលរដ្ឋមានេរីកាាំដើម្បីក្នុងការបង្ហាយទៅជាអ្នកឃុំ វិវារ
ក្របស់អ្នកតែតែលបន្ទិញបានស្រើសោរោលបង្ហាមអេរីក ក៏ដើម្បីបានទទួលបារដៃប៉ែង
ពិភាក្សា ។ ដែលជាផ្លូវការឱ្យមេរីកបានបង្ហាមអេរីក ។

ចក្រពុទ្ធឌីយមាមរីកាំងមានលក្ខណៈ: ជូចជាយក្ស, កើច្ចឹតិការពិត វាត្រាក់
ពេជាល្អាប្រជាស់ពេចូលឃ្លាង៖, ហើយវាកំពុងពេជាប់រះប្រឡុខេះប្រឡុខេះយ៉ាងគ្មេងក្រោស់
សង្ក្រឹម ។ គិតថ្មានសេដ្ឋកិច្ច ពីមាននរណាម្នាចនរណាថ្វោគក្នុងពេលសព្វ
ធ្វើឱ្យ៖ ? គិចិតមេចនាពលរដ្ឋធន្តាតុណាមុខ, ហានិ, កម្ពុជា, ប៊ែងសីនិ, ពលរដ្ឋធន្តាតុប្រជែ
សភាកំប់ចំងាយ ដីនិតលបរដ្ឋធន្តាតុទីក្រុងផ្លូវខ្សោះថ្វោគក្នុងពិភពលោកនោះទេ
ដិលប្រព័ន្ធប៉ូលាទិត្តិការីកាំង គិចក្រពុទ្ធឌីយមាមរីកាំងទៅវិញ ដិលប្រព័ន្ធ
រក្សាល្អាប្រជាស់ពេជាប់រះពិភពលោក ។ ច្បាប់មានការរំដើរបំផុតប្រើគិចបន្ទុច ឬ
ចក្រពុទ្ធឌីយមាមរីកាំងប៉ូលាទិត្តិការីកាំង ។ មានព្រឹត្តិការណារំចិតនាស់
ដិលជាកសុំតាមឱ្យបង្ហាញថា គោលជាហរត្រីម្រោគពេជាប្រព័ន្ធដួលសេចក្តីជាច្រើ
ទូលបំទូលាយ, ចំណោកជាគោលជាហរយុត្តិធម៌វិញ ពំស្បែរបានទូលាឯការតាំង
សោះទីផ្សារ ។ ប្រទេសទំនេរយុម្ភយកម្រួលដែល ដីលើប្រទេសខ្លាំងមួយ
យបាន ហើយប្រទេសមួយគូច អាជមានលទ្ធភាពឃ្លោះប្រទេសមួយដែល ។ ពលរដ្ឋធន្តាតុ
ដិលប្រព័ន្ធមួយដែលគូច និងការិយកដែលដីលើការណ្យាគារ ដីលើការណ្យាគារ
ដិលប្រព័ន្ធមួយដែល, ប្រសិទ្ធភាពហើយដីលើការណ្យាគារដិលប្រព័ន្ធរបស់ខ្លួន ។ នៅលើ
ហើយទូលាឯការតាំងការណ្យាគារដិលប្រព័ន្ធរបស់ខ្លួន ។

ពលរដ្ឋធន្តាតុពិភពលោក, ចូរុប្បរុមត្រាមីនិ ដីម្រីកាំងពីត្រាកដិលី
នឹងខ្លួន ។

